

# Il Codice di condotta dei Partner di canale e dei Consulenti di Bio-Rad



## INDICE

	<b>Introduzione</b> <span style="float: right;">3</span>
	Lettera del nostro CEO ..... 4
	La nostra Mission..... 5
	A chi si applica questo Codice? ..... 5
	Aspettative..... 6
	I valori base di Bio-Rad ..... 6
	Requisiti per Partner di canale e Consulenti ..... 6
	Punti chiave ..... 6
	Valutazione di Bio-Rad su Partner di canale e Consulenti..... 6
	Subappalto ..... 7
	Richiesta di approvazioni preventive..... 7
	Risorse aggiuntive..... 7
	<b>Sistemi gestionali</b> <span style="float: right;">8</span>
	Impegno e responsabilità ..... 9
	Requisiti legali e dei clienti..... 9
	Documentazione..... 9
	Formazione e competenza..... 9
	<b>Pratiche aziendali legali ed etiche</b> <span style="float: right;">10</span>
	Anti-corruzione ..... 11
	Integrità di libri contabili e registri..... 12
	Concorrenza leale..... 12
	Protezione delle informazioni..... 12
	Conformità alle regole del commercio ..... 13
	Conflitti di interessi ..... 14
	<b>Marketing e pratiche promozionali</b> <span style="float: right;">15</span>
	Interazioni con gli operatori sanitari ..... 16
	Doni..... 16
	Pasti e intrattenimento ..... 17
	Finanziamento dei canoni per fiere e stand..... 18
	Viaggi e altre spese correlate ..... 18
	Consulenze, ingaggi come oratore, ricerche di mercato e altri servizi forniti da operatori sanitari ..... 19
	Valutazioni e campioni di prodotti..... 20
	Sconti e promozioni sui prodotti..... 20
	Donazioni per fini benefici e politici ..... 21
	Pubblicità..... 21
	Assunzione del personale ..... 21
	<b>Segnalazione di casi sospetti e violazioni</b> <span style="float: right;">22</span>
	Segnalazione dei casi sospetti ..... 23



## Introduzione



Gentili Partner di canale e Consulenti di Bio-Rad,

La Mission di Bio-Rad Laboratories, Inc. è fornire prodotti utili e di qualità elevata per progredire nella scoperta scientifica e nel settore sanitario. La crescita a lungo termine della nostra attività è facilitata da pratiche aziendali responsabili. Di conseguenza, siamo impegnati a condurre l'attività in modo legittimo, etico e professionale, e a trattare clienti, fornitori, dipendenti, Partner di canale, Consulenti, enti pubblici e pubblico con rispetto, onestà e integrità. Pretendiamo lo stesso impegno dai nostri Partner di canale e Consulenti.

In Bio-Rad, riconosciamo anche che i nostri Partner di canale e Consulenti svolgono un ruolo importante nel nostro successo complessivo.

Stiamo valutando la possibilità di fare affari con voi, o abbiamo scelto di fare affari con voi, perché riteniamo che condividiate il nostro impegno a favore di pratiche aziendali responsabili, etiche e legittime.

Questo Codice di condotta per Partner di canale e Consulenti descrive le aspettative fondamentali di Bio-Rad in merito alla condotta aziendale dei suoi Partner di canale e Consulenti. Partner di canale e Consulenti sono tenuti a rispettare i principi etici illustrati in questo codice.

Con il vostro aiuto, possiamo continuare a realizzare la nostra Mission a lungo termine.

Grazie.

Norman Schwartz

Presidente & CEO  
Bio-Rad Laboratories, Inc.





## La nostra Mission

Fornire prodotti utili e di qualità elevata per progredire nella scoperta scientifica e nel settore sanitario.

### A chi si applica questo Codice?

Questo Codice si applica ai Partner di canale e ai Consulenti di Bio-Rad. I Partner di canale comprendono le terze parti che interagiscono per conto di Bio-Rad con clienti, funzionari pubblici o enti governativi per scopi di vendita e marketing. I Partner di canale comprendono, ad esempio, distributori, agenti e rivenditori. I Consulenti sono terze parti che, nell'ambito dei compiti che svolgono per Bio-Rad, sono ragionevolmente tenute e impegnarsi con clienti di Bio-Rad, operatori sanitari (HCP), organizzazioni sanitarie (HCO), funzionari pubblici o enti governativi. Il termine Consulenti include soggetti che forniscono indicazioni su questioni sensibili, quali studi legali, società di contabilità, consulenti normativi, consulenti in materia di salute e sicurezza e consulenti ambientali. I Consulenti comprendono inoltre i soggetti

che forniscono servizi per conto di Bio-Rad, quali addetti allo sdoganamento, fornitori di servizi di logistica, agenzie di viaggi e società di reclutamento.

Ogni riferimento a Bio-Rad contenuto in questo Codice comprende Bio-Rad Laboratories, Inc. e le sue consociate. Ai fini di questo Codice, il termine "Bio-Rad" e termini come "nostro" e "noi" possono riferirsi a uno o più dipartimenti o consociate di Bio-Rad Laboratories, Inc. Questi termini sono utilizzati solo per comodità e non devono essere considerati come indicazioni precise di un/una particolare dipartimento/consociata di Bio-Rad.



## Aspettative

Bio-Rad definisce standard di condotta etica aziendale elevati e conformi alle leggi vigenti. Pretendiamo lo stesso impegno dai nostri Partner di canale e Consulenti.

Questo Codice contiene i principi base che i nostri Partner di canale e Consulenti sono tenuti a seguire. Valutiamo questi principi quando selezioniamo i nostri Partner di canale e Consulenti. Ci riserviamo il diritto di monitorare i nostri Partner di canale e Consulenti per verificarne la conformità a questi principi.

I nostri Partner di canale e Consulenti devono condividere questo Codice con i propri subappaltatori e le altre figure con cui collaborano al fine di fornire servizi per o per conto di Bio-Rad. Pretendiamo anche che Partner di canale e Consulenti applichino questi o altri principi simili a tali subappaltatori.

## I valori base di Bio-Rad

- Innovazione
- Impegno
- Indipendenza
- Integrità

In Bio-Rad, i valori base sono il fondamento del nostro successo. Riteniamo che la crescita a lungo termine della nostra attività sia facilitata da pratiche aziendali responsabili. Nell'ambito di questo concetto è fondamentale comprendere che un'attività deve, come minimo, operare in conformità con le leggi, le regole e le normative vigenti. Nonostante leggi, valori e aspettative culturali possano differire nei diversi Paesi del mondo, crediamo che questo Codice contenga principi di carattere universale.

## Requisiti per Partner di canale e Consulenti

- Rispettare i principi etici aziendali stabiliti in questo Codice
- Integrare, comunicare e applicare questi principi nella propria organizzazione e con i suoi dipendenti e chiunque sia chiamato da Partner di canale e Consulenti a operare per conto di Bio-Rad
- Rispettare le leggi, le regole e le normative vigenti
- Istituire un programma che faciliti la conformità a questi principi e consenta un miglioramento continuo

## Punti chiave

Questi principi non intendono sostituire o entrare in conflitto con i requisiti legali o normativi vigenti o con gli obblighi contrattuali sottoscritti con Bio-Rad. I Partner di canale e i Consulenti hanno la responsabilità di stabilire come rispettare e dimostrare la conformità a questi principi.

Ci riserviamo il diritto di eseguire controlli e ispezioni per verificare la conformità a questo Codice e ad altre politiche e procedure di Bio-Rad vigenti, come specificato nei contratti da noi sottoscritti con Partner di canale e Consulenti. Durante il nostro rapporto aziendale, chiederemo ai nostri Partner di canale e Consulenti di riconfermare periodicamente la propria conformità a questi principi. Questo Codice e le altre politiche e procedure di Bio-Rad vigenti non danno luogo ad alcun diritto a favore di beneficiari terzi per alcun Partner di canale, Consulente o altra terza parte.

Nell'ambito del nostro processo di due diligence per terze parti, ci riserviamo il diritto di chiedere ai potenziali Partner di canale e Consulenti di compilare debitamente un questionario, che utilizzeremo per valutare se rispettano i principi stabiliti in questo Codice. Ci riserviamo anche il diritto di raccogliere ulteriori informazioni con, ad esempio, visite in loco, referenze commerciali e/o una certificazione della conformità.

## Valutazione di Bio-Rad su Partner di canale e Consulenti

Bio-Rad seleziona con attenzione i Partner di canale e i Consulenti che sono tenuti a rispettare la conformità con la legge e la condotta etica. Valutiamo le qualifiche, la reputazione, l'affidabilità, il rischio potenziale e il rispetto della legge vigente dei potenziali Partner di canale e Consulenti. Queste informazioni vengono aggiornate periodicamente. Ai Partner di canale e Consulenti chiediamo di impegnarsi a rispettare la legge vigente e questo Codice, oltre ad avere la capacità aziendale di soddisfarne i requisiti.

In nessun caso autorizziamo o permettiamo a Partner di canale o Consulenti di agire impropriamente per nostro conto. Prestiamo attenzione agli indicatori che rivelano comportamenti impropri da parte di Partner di canale o Consulenti, compresi quelli eventualmente segnalati alla Helpline di integrità di Bio-Rad all'indirizzo [www.Bio-RadIntegrityHelpline.com](http://www.Bio-RadIntegrityHelpline.com), e inoltriamo tali segnalazioni alla nostra dirigenza senior e al nostro Reparto di conformità aziendale.



### Subappalto

Bio-Rad non permette a Partner di canale o Consulenti di delegare, subappaltare, cedere o altrimenti trasferire alcuna loro responsabilità ad altra parte, tranne in caso di previa approvazione scritta dell'accordo di subappalto da parte dell'Ufficio legale di Bio-Rad. Ai Partner di canale e Consulenti chiediamo anche di implementare un programma atto a garantire che i loro subappaltatori rispettino gli standard stabiliti in questo Codice.

### Richiesta di approvazioni preventive

Nel Codice noterete che alcune interazioni con enti governativi, funzionari pubblici e clienti richiedono la previa approvazione scritta di Bio-Rad. Durante la richiesta di queste approvazioni, siete tenuti a chiedere immediatamente l'assistenza del vostro rappresentante Bio-Rad locale.

### Risorse aggiuntive

Ulteriori indicazioni su come soddisfare queste aspettative possono essere richieste al proprio rappresentante di Bio-Rad.



Sistemi gestionali





### Impegno e responsabilità

Partner di canale e Consulenti devono allocare risorse appropriate per rispettare i principi stabiliti in questo Codice.

### Requisiti legali e dei clienti

Partner di canale e Consulenti devono identificare e rispettare tutte le leggi e le normative vigenti e i requisiti dei clienti, e gestire eventuali carenze in modo responsabile e tempestivo. Siete tenuti a informare immediatamente Bio-Rad qualora un cliente segnali carenze riguardanti i servizi da voi forniti per nostro conto.

### Documentazione

I Partner di canale e i consulenti devono conservare la documentazione necessaria a dimostrare la conformità al presente Codice e alle leggi e alle normative applicabili.

### Formazione e competenza

Partner di canale e Consulenti devono implementare programmi di formazione per il proprio personale sui principi stabiliti in questo Codice; tali programmi devono essere ripetuti e aggiornati periodicamente.



Pratiche aziendali  
legali ed etiche



## Anti-corruzione

È severamente vietata qualsiasi forma di corruzione e concussione. Partner di canale e Consulenti non possono cercare, offrire, pagare, donare, permettere, richiedere o accettare tangenti a o da qualsiasi funzionario pubblico, impresa privata o persona fisica di qualsiasi Paese, anche qualora altrimenti vi sia il rischio di perdita di opportunità di lavoro per Bio-Rad o i suoi Partner di canale o Consulenti. Bio-Rad ha una politica di tolleranza zero in materia di corruzione e tangenti, anche laddove tale attività sia consentita dalla legge locale o sia considerata una pratica aziendale accettata in un particolare Paese o una particolare cultura.

Partner di canale e Consulenti devono rispettare tutte le leggi e le normative anti-corruzione vigenti nei Paesi in cui operano inclusi, a titolo esemplificativo e non limitativo, lo U.S. Foreign Corrupt Practices Act, lo UK Bribery Act 2010, la legislazione penale e la legge contro la concorrenza sleale della Repubblica Popolare Cinese, lo U.S. Federal Anti-Kickback Statute e le convenzioni anti-corruzione internazionali e le relative normative attuative vigenti. Qualsiasi rapporto tra Partner di canale e Consulenti e funzionari pubblici deve essere strettamente conforme con le regole e le normative cui sono soggette le parti in questione.

A Partner di canale e Consulenti è vietato effettuare pagamenti o fornire qualsiasi cosa di valore a funzionari pubblici, imprese private o persone fisiche al fine di ottenere o conservare accordi di lavoro o per guadagnare qualsiasi altro vantaggio improprio, ad esempio permessi, licenze o approvazioni normative. Il termine "qualsiasi cosa di valore" comprende a titolo esemplificativo ma non limitativo contanti, doni, sovvenzioni, donazioni, sconti, riduzioni, contratti, offerte di impiego, intrattenimento, prestiti, pasti, ospitalità, viaggi e alloggio, o l'impiego di materiali, apparecchiature, software o strutture. Inoltre, Partner di canale e Consulenti non devono eludere l'obbligo di rispettare questi standard servendosi di intermediari per commettere atti di corruzione per loro conto. Infine, nessun dono né alcuna cosa di valore devono essere forniti a funzionari pubblici da voi o da vostri dipendenti senza prima stabilire se tali funzionari pubblici sono autorizzati ad accettare il dono in conformità con le leggi vigenti che li riguardano.

Bio-Rad non ammette i cosiddetti "pagamenti di facilitazione" effettuati per suo conto, nemmeno laddove tali pagamenti siano consentiti dalle leggi locali. I pagamenti di facilitazione sono piccoli importi versati a un funzionario pubblico o un ente governativo per velocizzare o assicurare l'esecuzione di un'azione governativa di routine che non sia discrezionale e per cui sia necessario un piccolo pagamento per ottenere o velocizzare l'azione richiesta, ad esempio ottenere permessi, licenze o altri documenti ufficiali necessari per essere ritenuti idonei a condurre attività specifiche.

**D** Avete quasi completato un accordo di vendita con il Ministero della salute. Il vostro contatto suggerisce che il Ministro apprezzerrebbe un bonus in denaro per agevolare la conclusione dell'accordo. Valutate l'ipotesi di pagare la somma richiesta dal vostro conto bancario personale o di chiedere al vostro subappaltatore di farlo per voi. È accettabile?

**R** No. È severamente vietata qualsiasi forma di corruzione e concussione. Bio-Rad non permette il pagamento di bonus per suo conto, nemmeno laddove tali pagamenti siano consentiti dalla legge locale. Eludere la regola servendosi di fondi personali o permettendo a una terza parte di pagare la somma richiesta in vostra vece non vi solleva dai vostri obblighi.



### Integrità di libri contabili e registri

Nonostante Bio-Rad non sia responsabile dei libri e registri contabili di Partner di canale e Consulenti, tali libri contabili e registri devono essere accurati in tutti gli aspetti rilevanti, leggibili, trasparenti e riportare transazioni e pagamenti reali. I Partner di canale devono conservare registri accurati della propria attività con Bio-Rad, nonché conservare la documentazione necessaria per dimostrare la conformità al presente Codice e alle leggi e alle normative vigenti. In nessun caso Partner di canale e Consulenti devono falsificare le registrazioni o rendere false dichiarazioni in relazione alle proprie pratiche aziendali.

### Concorrenza leale

I Partner di canale devono svolgere la propria attività in maniera concorrenziale e in piena conformità con tutte le leggi e le normative applicabili in materia di antitrust e concorrenza. Partner di canale e Consulenti non devono fissare prezzi o truccare gare di appalto con i propri concorrenti. I Partner di canale non devono suddividersi clienti e mercati con i concorrenti, né scambiare con gli stessi informazioni su prezzi correnti, recenti o futuri.

### Protezione delle informazioni

- Partner di canale e Consulenti devono proteggere le informazioni riservate, ivi inclusi i dati personali, raccolte per o da Bio-Rad o altrimenti dai clienti, e operare al fine di prevenire perdita, uso improprio, furto, uso fraudolento, accesso improprio, divulgazione o modifica di tali informazioni
- Partner di canale e Consulenti che richiedono lo scambio di informazioni riservate con Bio-Rad devono prima sottoscrivere un accordo di riservatezza con Bio-Rad
- Tranne ove autorizzati da Bio-Rad, Partner di canale e Consulenti non devono condividere informazioni riservate di Bio-Rad o altre informazioni da loro acquisite e riguardanti l'attività di Bio-Rad con terze parti
- Partner di canale e Consulenti devono proteggere, ed essere pronti a dimostrare di disporre di salvaguardie adatte a proteggere, i dati personali e altre informazioni riservate
- L'uso non autorizzato, la divulgazione o la perdita di informazioni riservate di Bio-Rad devono essere immediatamente segnalati a Bio-Rad tramite uno dei canali di segnalazione specificati nella sezione intitolata Segnalazione di violazioni e casi sospetti

**D**

Un vostro dipendente perde il proprio computer portatile su cui sono salvati dati delle vendite, specifiche di prodotti di Bio-Rad e dati dei clienti. Come dovete comportarvi?

**R**

Dovete avvisare immediatamente Bio-Rad tramite uno dei canali di segnalazione specificati nella sezione intitolata Segnalazione di violazioni e casi sospetti.



## Conformità alle regole del commercio

Per motivi di sicurezza nazionale e politica estera, molti Paesi prevedono normative per la gestione delle transazioni commerciali internazionali, tra cui importazioni, esportazioni e transazioni finanziarie internazionali. Eventuali violazioni di queste leggi sul controllo del commercio possono comportare severe multe e sanzioni per i Partner di canale e i Consulenti di Bio-Rad e le persone fisiche coinvolte.

I controlli commerciali internazionali interessano numerosi aspetti dell'attività di Bio-Rad, tra cui lo spostamento o l'invio di merci, servizi e tecnologie al di là di confini nazionali. Ad esempio, negli Stati Uniti le leggi e le normative sul controllo delle esportazioni richiedono licenze per l'esportazione o la riesportazione di merci, software e tecnologie verso alcuni Paesi e utenti finali o per taluni usi finali. Queste si applicano ampiamente a trasferimenti intangibili di tecnologie e informazioni (ad esempio via e-mail o un accesso a Internet), ivi incluso il rilascio di alcune informazioni a cittadini stranieri all'interno degli Stati Uniti. Le leggi statunitensi sulle sanzioni economiche proibiscono chiaramente la maggior parte delle transazioni commerciali o finanziarie che coinvolgono Paesi soggetti a embargo come Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan e Siria, oppure che riguardano terroristi identificati, proliferatori di armi, narcotrafficanti e persone fisiche o organizzazioni simili. Le leggi statunitensi inoltre proibiscono alle società di collaborare con il boicottaggio di Israele da parte della Lega Araba, mentre le leggi doganali impongono numerosi requisiti sull'importazione di merci negli Stati Uniti, oltre alla documentazione di spedizione e importazione/esportazione, alla segnalazione e a requisiti di conservazione delle registrazioni.

Partner di canale e Consulenti devono rispettare tutti i controlli e le sanzioni su importazione ed esportazione, oltre ad altre leggi sulla conformità alle regole del commercio di Stati Uniti e dei Paesi in cui si verifica la transazione. Partner di canale e Consulenti non devono apparire nell'elenco U.S. Department of the Treasury Specially Designated Nationals and Blocked Persons List ([www.treasury.gov](http://www.treasury.gov)), nell'elenco U.S. Department of Commerce Denied Persons List e relativi elenchi di persone a rischio ([www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov)), né in qualsiasi altro elenco simile di persone o enti esclusi o banditi gestito da enti governativi di qualsiasi Paese in cui opera Bio-Rad. Vi chiediamo di confermare periodicamente che voi e qualsiasi vostro subappaltatore operante per Bio-Rad, e i rispettivi dirigenti, non siete presenti in nessuno di questi elenchi.

Eventuali domande o problematiche riguardanti i controlli commerciali internazionali, o eventuali violazioni note dei controlli commerciali, devono essere inoltrate immediatamente agli appositi canali di segnalazione specificati nella sezione intitolata Segnalazione di violazioni e casi sospetti.

**D** Sospetto che un cliente possa acquistare prodotti di Bio-Rad con l'intento di riesportarli in un Paese fuori dal mio territorio. È importante?

**R** Sì, è importante. Il contratto che avete sottoscritto vi permette di vendere i prodotti di Bio-Rad solo a utenti finali all'interno di un territorio definito. Pertanto la vendita di prodotti a qualcuno che può riesportarli può costituire una violazione del vostro contratto.

Inoltre, Partner di canale e Consulenti devono rispettare tutti i controlli su importazione ed esportazione vigenti. Qualora il cliente riesporti in un Paese in cui Bio-Rad non può vendere, direttamente o indirettamente, i propri prodotti, rischiate di violare, e di fare in modo che Bio-Rad violi, le leggi sul commercio. Siete tenuti a contattare immediatamente il cliente per ricordargli i termini del vostro contratto di vendita, oltre a segnalare immediatamente l'accaduto a Bio-Rad.



## Conflitti di interessi

Partner di canale e Consulenti devono evitare transazioni con dipendenti o clienti di Bio-Rad o con entità pubbliche che possono entrare, o dare l'impressione di entrare, in conflitto con la loro capacità di agire in modo obiettivo durante la vendita o la distribuzione di prodotti di Bio-Rad o la fornitura di servizi a o per conto di Bio-Rad. I conflitti di interessi possono assumere molti aspetti. Ad esempio:

- Partner di canale e Consulenti non devono impiegare, offrirsi di impiegare o effettuare pagamenti a un cliente o a dipendenti di un cliente di Bio-Rad durante lo svolgimento di qualsiasi transazione eseguita per conto di Bio-Rad
- Qualora un dipendente di un Partner di canale o Consulente abbia un rapporto di tipo familiare con un cliente di Bio-Rad o un funzionario pubblico, oppure qualora un Partner di canale o un Consulente abbia un qualsiasi altro tipo di rapporto con un cliente di Bio-Rad o un funzionario pubblico che possa costituire un conflitto di interessi, il Partner di canale e il Consulente in questione devono segnalare questo fatto a Bio-Rad

Inoltre, Partner di canale e Consulenti devono conoscere e rispettare le seguenti limitazioni che si applicano ai dipendenti di Bio-Rad:

- I dipendenti di Bio-Rad possono accettare pasti solo laddove questi siano di carattere occasionale, di valore modesto e legati a legittime discussioni di tipo commerciale
- I dipendenti di Bio-Rad non possono impegnarsi in rapporti lavorativi personali con Partner di canale e Consulenti
- I dipendenti di Bio-Rad e i loro familiari diretti non possono richiedere o accettare doni o ospitalità offerti da Partner di canale e Consulenti, ivi inclusi viaggi, sistemazioni, intrattenimenti, denaro contante o carte regalo e benefit di altro tipo

**D** Come posso stabilire se ho un conflitto di interessi?

**R** In qualsiasi situazione di potenziale conflitto di interessi, chiedetevi:

- I miei interessi personali possono interferire con gli interessi di Bio-Rad?
- Bio-Rad può avere l'impressione che i miei interessi personali interferiscano con i suoi?

**D** Il mio coniuge lavora per il Ministero delle finanze. Devo comunicarlo a Bio-Rad?

**R** Sì, la cosa deve essere comunicata a Bio-Rad. Quando un Partner di canale o un Consulente ha un rapporto con un cliente di Bio-Rad o un dipendente pubblico, tale rapporto può costituire un conflitto di interessi. Una volta effettuata la segnalazione, voi e Bio-Rad potete concordare procedure adatte a salvaguardare voi stessi e Bio-Rad dalla possibilità di un conflitto di interessi.

**D** Il direttore commerciale di Bio-Rad sta lasciando la società. Desiderate investire in un'attività con il direttore commerciale.

**R** Dovete comunicare la vostra intenzione a Bio-Rad per assicurarvi che non causi una situazione di conflitto con i vostri obblighi contrattuali nei confronti di Bio-Rad.



Marketing e  
pratiche promozionali



### Interazioni con gli operatori sanitari

Ai sensi dello U.S. Federal Anti-Kickback Statute e di altre leggi anti-corruzione di specifici stati, negli Stati Uniti è vietato offrire, richiedere, pagare o ricevere incentivi o premi (in contanti o di qualsiasi tipo, direttamente o indirettamente) in cambio dell'acquisto di, o della raccomandazione di acquistare, un prodotto o un servizio rimborsato da un programma sanitario del governo statunitense. Leggi simili esistono anche fuori dagli Stati Uniti.

La politica di Bio-Rad richiede di rispettare queste leggi e normative, ivi incluse a titolo esemplificativo ma non limitativo quelle che proibiscono di offrire o fornire tangenti o altri incentivi impropri a operatori sanitari, e richiede tale rispetto anche da parte di Partner di canale e Consulenti. Le interazioni con altri fornitori, clienti, concorrenti, collaboratori, operatori sanitari, organizzazioni sanitarie, pazienti e funzionari pubblici devono rispettare tutte le leggi anti-tangenti e anti-corruzione vigenti. Le attività devono essere assegnate e acquisite solamente in base alla qualità e al valore del prodotto o del servizio fornito. Qualsiasi accordo con operatori sanitari, ivi inclusa la fornitura di pasti, ospitalità, viaggi e altri omaggi aziendali, e riguardante il pagamento di servizi come oratore e di altro tipo, deve rispettare tutte le leggi e le normative vigenti, oltre a tutte le politiche, le procedure e le linee guida di Bio-Rad.

Le interazioni descritte di seguito sono considerate ad alto rischio e non devono mai essere intraprese per scopi impropri o in cambio di acquisti o sostegni passati o potenziali di/a prodotti o servizi di Bio-Rad. Il direttore o responsabile senior di Partner di canale o Consulenti deve approvare tali interazioni prima che sia preso qualsiasi impegno con clienti reali o potenziali o operatori sanitari. L'approvatore deve anche garantire che l'interazione, compresa l'eventuale approvazione richiesta, sia correttamente documentata.

### Doni

Bio-Rad non permette a Partner di canale o Consulenti di offrire, pagare, concedere o ricevere doni per conto di Bio-Rad.

**D** Desiderate offrire ai vostri clienti un dono come ringraziamento del lavoro svolto. Desiderate inserire il logo di Bio-Rad nel dono. È accettabile?

**R** No. Bio-Rad non permette a Partner di canale o Consulenti di offrire, pagare, concedere o ricevere doni per conto della società.

**D** Desiderate creare un gioco online il cui scopo è creare interesse verso un nuovo prodotto di Bio-Rad. Come premio intendete offrire a ogni vincitore un computer portatile o un iPad. È accettabile?

**R** No. Bio-Rad non permette a Partner di canale o Consulenti di offrire, pagare, concedere o ricevere doni per conto della società.





## Pasti e intrattenimento

### Pasti

Partner di canale e Consulenti possono pagare o fornire pasti come forma di cortesia mentre operano per conto di Bio-Rad, a condizione che tali pasti rispettino i seguenti requisiti. I pasti devono essere:

- Consentiti dalle leggi e dalle regole vigenti per il datore di lavoro del destinatario
- Offerti nell'ambito di una legittima interazione aziendale
- Di valore modesto
- Occasionali
- Tenersi in un contesto adatto allo scopo aziendale della riunione
- Non essere collegati a eventi di intrattenimento o ricreativi

Partner di canale e Consulenti possono fornire o pagare i pasti solo per le persone che hanno uno scopo aziendale legittimo per partecipare a una riunione, ma non per gli ospiti personali degli invitati. Ad esempio, non potete pagare i pasti dei familiari dei vostri invitati, né fornire cibo all'intero personale di un ufficio qualora alcuni suoi membri non siano partecipanti necessari per gli scopi della riunione. Inoltre, affinché il pasto possa avere uno scopo aziendale, devono essere presenti Partner di canale e Consulenti o loro dipendenti. Infine, chi opera negli Stati Uniti deve ricordare che i dipendenti federali statunitensi sono tenuti a pagare personalmente i pasti cui partecipano per scopi aziendali.

### Intrattenimenti

Bio-Rad non permette a Partner di canale e Consulenti di offrire intrattenimenti ad altri per conto della società. Alcuni esempi di intrattenimento comprendono eventi di carattere sociale, sportivo, ricreativo e culturale, anche laddove tali eventi si svolgano nell'ambito di una riunione di formazione o lavoro.

**D** Siete in visita presso un cliente e desiderate portarlo a cena. Il cliente chiede se può portare a cena anche il coniuge e due bambini. È accettabile?

**R** No. Partner di canale e Consulenti possono fornire o pagare pasti di lavoro solo per le persone che hanno uno scopo aziendale legittimo per parteciparvi, cosa che esclude i familiari.

**D** Avete concordato con un cliente di pagare una festa per le vacanze dei suoi dipendenti. È accettabile?

**R** No. Partner di canale e Consulenti non possono pagare pasti che non hanno uno scopo aziendale. Per essere considerati di lavoro, ai pasti deve partecipare il Partner di canale o il Consulente per una discussione.

**D** Io e un cliente stiamo partecipando a una conferenza di formazione. Il cliente suggerisce che io paghi le spese relative alla sua partecipazione a un evento ricreativo che si svolgerà durante la conferenza, in modo da poter parlare di affari di Bio-Rad. Posso farlo?

**R** No. Bio-Rad non permette a Partner di canale o Consulenti di offrire, pagare o fornire forme di intrattenimento per conto della società, nemmeno ove tali eventi si tengano durante una conferenza di formazione.



### Finanziamento dei canoni per fiere e stand

Partner di canale e Consulenti possono finanziare esposizioni o stand per conto di Bio-Rad in occasione di conferenze di carattere indipendente, didattico, scientifico e normativo che promuovono la conoscenza scientifica, l'innovazione in campo medico e la fornitura di cure sanitarie efficaci, a condizione che tali conferenze soddisfino i seguenti requisiti:

- L'organizzatore della conferenza deve essere noto e rispettato e appartenere a un'organizzazione in regola
- Il costo deve essere ragionevole
- Il programma della conferenza deve avere un valore scientifico o didattico
- La sede della conferenza deve essere adatta a riunioni di carattere scientifico e didattico
- Lo scopo del finanziamento deve essere promuovere o mostrare prodotti e servizi di Bio-Rad

### Viaggi e altre spese correlate

Partner di canale e Consulenti che desiderano offrire viaggi o altre spese a terze parti per conto di Bio-Rad devono ricevere l'approvazione scritta preventiva di Bio-Rad, e viaggi e spese relative devono soddisfare i seguenti requisiti:

- Viaggi e altre spese devono essere ragionevoli e occasionali
- Viaggi e altre spese devono essere consentiti dalla legge vigente
- Viaggi e altre spese devono essere consentiti dalle regole lavorative della terza parte e avere uno scopo aziendale legittimo. Alcuni esempi di scopi aziendali legittimi sono:
  - Promozione o dimostrazione di prodotti e servizi di Bio-Rad
  - Formazione richiesta nell'ambito di un contratto di vendita
- I viaggi non devono in alcun caso comprendere familiari o altre persone la cui presenza non è dovuta a uno scopo aziendale
- I giorni e le destinazioni compresi nei viaggi devono avere scopi aziendali legittimi e non devono comprendere giorni dedicati a scopi personali
- Non può essere pagato alcun costo aggiuntivo associato al viaggio, ad esempio camera di categoria superiore, mini-bar o spese per spa o notti aggiuntive oltre a quelle necessarie per partecipare all'evento
- Viaggi e altre spese non devono essere offerti in circostanze che possono causare, o dare l'impressione di causare, comportamenti impropri. I viaggi devono rispettare i requisiti della sezione Anti-corruzione di questo Codice
- Per le organizzazioni di proprietà o controllate da un governo, Partner di canale e Consulenti devono disporre di prove scritte che dimostrano che il datore di lavoro della terza parte è a conoscenza dell'accordo e non ha obiezioni in merito

**D** Il vostro cliente è un esperto di settore. Desiderate che il cliente parli per promuovere i prodotti di Bio-Rad in occasione di un evento di settore che si terrà a Parigi. Il cliente desidera che voi paghiate alcuni giorni aggiuntivi di vacanza. È accettabile?

**R** No, non è accettabile. I giorni e le destinazioni inclusi nel viaggio devono avere uno scopo aziendale legittimo.

**D** Il mio cliente mi ha chiesto di pagare il suo viaggio in occasione di un importante evento di formazione durante il quale non sono previsti eventi o attività di Bio-Rad. In effetti Bio-Rad non ha alcuna presenza a questo evento. Posso pagare le spese di viaggio del mio cliente?

**R** No. Questo non può essere considerato uno scopo aziendale legittimo, poiché durante l'evento non è prevista alcuna promozione o dimostrazione di prodotti o servizi di Bio-Rad.



### Consulenze, impegni come oratore, ricerche di mercato e altri servizi forniti da operatori sanitari

In alcune circostanze, può essere appropriato che Partner di canale e Consulenti usufruiscano di servizi professionali di clienti effettivi o potenziali di prodotti di Bio-Rad, ad esempio organizzazioni sanitarie, operatori sanitari o funzionari pubblici. Tali servizi possono comprendere servizi di consulenza o come oratore o attività per ricerche di mercato. Prima di sottoscrivere un accordo per tali servizi, Bio-Rad richiede a Partner di canale e Consulenti di ottenere l'approvazione scritta preventiva di Bio-Rad; inoltre tali servizi devono soddisfare i seguenti requisiti:

- Partner di canale e Consulenti non devono mai sottoscrivere accordi per servizi volti a premiare un cliente per avere acquistato, prescritto, consigliato o usato un prodotto di Bio-Rad
- Partner di canale e Consulenti devono basare gli accordi relativi ai servizi su specifiche necessità aziendali documentate e sulle competenze e l'esperienza delle persone sponsorizzate, non su considerazioni improprie di qualsiasi tipo come vendite passate, presenti o future di prodotti di Bio-Rad alle persone sponsorizzate e a loro datori di lavoro o organizzazioni affiliate
- I servizi devono essere documentati in un contratto comprendente, come minimo, una descrizione dettagliata dei servizi da fornire e accordi sugli onorari dovuti
- Il personale addetto alle vendite di Partner di canale e Consulenti può suggerire altre persone fisiche, come subappaltatori o Consulenti, per la fornitura di servizi in base alle competenze e all'esperienza di tali figure. Tuttavia, il personale addetto alle vendite non può in alcun caso controllare o influenzare impropriamente la decisione di sponsorizzare o assumere una particolare persona fisica
- Partner di canale e Consulenti non devono pagare cifre superiori all'equo valore di mercato per i servizi e, ove possibile, devono stabilire i compensi da assegnare servendosi di informazioni di riferimento prese da un'organizzazione indipendente
- L'accordo deve essere legittimo e Partner di canale e Consulenti devono disporre di una prova scritta che dimostri che il datore di lavoro della terza parte è a conoscenza dell'accordo stesso. Tali accordi devono soddisfare i requisiti legali locali. Tranne ove consentito dalla legge locale, gli accordi devono comprendere contratti scritti per i servizi firmati da tutte le parti

**D** Ho sentito un dipendente di Bio-Rad dire che desidera chiedere a un esperto di settore di parlare presso il centro di formazione di Bio-Rad in Francia, affinché egli possa decidere di scegliere i prodotti di Bio-Rad in una gara di appalto imminente. Come devo comportarmi?

**R** Segnalate la cosa a Bio-Rad tramite uno dei canali di segnalazione descritti nella sezione intitolata Segnalazione di violazioni e casi sospetti. La ricerca deve essere richiesta per attività di Bio-Rad, e non può essere utilizzata per premiare un cliente per gli affari fatti.



### Valutazioni e campioni di prodotti

Partner di canale e Consulenti possono fornire una quantità ragionevole di prodotti di Bio-Rad omaggio a clienti effettivi o potenziali, ad esempio a operatori sanitari o organizzazioni sanitarie, per consentire loro di valutarli e decidere se e quando utilizzarli, ordinarli, acquistarli o consigliarli in futuro.

- La quantità di materiali di consumo di Bio-Rad deve essere limitata a quanto necessario per valutarne l'acquisto. In genere, la quantità di materiali di consumo non deve superare il volume normalmente impiegato in 90 giorni
- La durata del prestito di uno strumento di proprietà di Bio-Rad non deve essere superiore al tempo necessario affinché il cliente possa valutarne l'acquisto, solitamente limitato a un periodo di 90 giorni. I prestiti di strumenti di proprietà di Bio-Rad richiedono un accordo scritto di valutazione con il cliente
- Siete tenuti a tenere traccia di ogni prodotto omaggio fornito
- L'accordo deve essere consentito dalla legge vigente

### Sconti e promozioni sui prodotti

#### Sconti

Gli sconti devono essere basati su esigenze di mercato, su motivi aziendali oggettivi e generalmente strutturati come riduzioni del prezzo iniziale o sotto forma di ribassi su prodotti specifici. Gli sconti devono essere definiti al, o prima del, momento della vendita tramite contratto scritto tra Partner di canale e Consulenti da una parte e cliente dall'altra, e non devono comportare alcun beneficio personale a favore di clienti effettivi o potenziali, operatori sanitari o funzionari pubblici. Gli accordi relativi agli sconti devono rispettare i requisiti legali locali ed essere documentati in un contratto scritto firmato da tutte le parti.

#### Promozioni sui prodotti

Partner di canale e Consulenti devono impegnarsi in attività di vendita e marketing solamente per prodotti di Bio-Rad adatti ai loro mercati locali. Inoltre, Partner di canale e Consulenti devono:

- Impiegare solo l'etichettatura del prodotto che Bio-Rad ha approvato per il mercato locale
- Impiegare solo i materiali promozionali che Bio-Rad ha approvato per il mercato locale
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti in materia di promozione dei prodotti

**D** Desidero fornire uno strumento di Bio-Rad a un potenziale cliente che ha un budget limitato e che lo utilizzerà per un anno e a titolo gratuito. È accettabile?

**R** No. Partner di canale e Consulenti possono fornire uno strumento in prestito gratuito a un cliente potenziale solo per permettergli di valutarne l'uso appropriato e le funzionalità e decidere in merito al suo acquisto. La durata consentita per il prestito a titolo gratuito dello strumento non deve superare quella ragionevolmente necessaria per un'adeguata valutazione del prodotto, e in genere è limitata a 90 giorni.



## Donazioni per fini benefici e politici

### Donazioni per fini benefici

A Partner di canale e Consulenti è vietato effettuare donazioni per fini benefici per conto di Bio-Rad.

### Donazioni per fini politici

A Partner di canale e Consulenti è vietato effettuare donazioni per fini politici per conto di Bio-Rad.

## Pubblicità

Bio-Rad proibisce l'uso o la pubblicazione del suo nome e di loghi, immagini, parti, design e altre informazioni non pubbliche in comunicati stampa, materiali pubblicitari, offerte per gare di appalto e siti Web, ivi inclusa l'esposizione di prodotti in occasione di fiere di settore o presso strutture di Partner di canale o Consulenti, senza il previo consenso scritto di Bio-Rad.

Bio-Rad proibisce il pagamento a terze parti che fanno da testimonial di prodotti di Bio-Rad.

## Assunzione del personale

Partner di canale e Consulenti non devono decidere di assumere personale in base al loro desiderio di vendere prodotti di Bio-Rad o di ottenere un vantaggio improprio per Partner di canale e Consulenti e Bio-Rad.

- È vietato assumere familiari diretti di un cliente effettivo o potenziale o di dipendenti pubblici al fine di incoraggiare tale persona a utilizzare o acquistare i nostri prodotti o servizi, ottenere o conservare accordi di lavoro o influenzare un'azione ufficiale a favore di Bio-Rad
- Per familiare diretto si intende chiunque viva presso il domicilio di un cliente effettivo o potenziale o di un dipendente pubblico, oppure il marito, la moglie, il figlio, il fratello, la sorella, un genitore, un genitore adottivo, un figlio adottivo, un fratello adottivo, una sorella adottiva, un suocero o una suocera, un genero o una nuora, un cognato, un nonno, un nipote e il marito o la moglie di un nonno o di un nipote



Segnalazione di casi  
sospetti e violazioni



### Segnalazione dei casi sospetti

I dipendenti di Partner di canale e Consulenti che desiderano segnalare un caso sospetto devono iniziare contattando la propria società per risolvere problematiche di etica e conformità interne.

Partner di canale e Consulenti devono incoraggiare il proprio personale a segnalare casi sospetti e violazioni di questo Codice o della legge vigente senza timore di subire ritorsioni, minacce o molestie; inoltre Partner di canale e Consulenti devono indagare su queste segnalazioni e adottare opportune azioni correttive.

Partner di canale e Consulenti che ritengono che un dipendente di Bio-Rad o chiunque operi per conto di Bio-Rad abbia tenuto una condotta illegale o altrimenti inappropriata devono segnalarla immediatamente a Bio-Rad.

Bio-Rad mette a disposizione la propria Helpline di integrità come risorsa tramite la quale fare domande o segnalare casi sospetti senza timore di subire ritorsioni.

- Per accedervi, visitare online l'indirizzo **[www.Bio-RadIntegrityHelpline.com](http://www.Bio-RadIntegrityHelpline.com)**
- Per chiamare, consultare l'elenco dei numeri verdi disponibile su **[www.Bio-RadIntegrityHelpline.com](http://www.Bio-RadIntegrityHelpline.com)** (in più lingue)

L'Helpline di integrità, disponibile in tutto il mondo 24 ore al giorno con operatori multilingue, è fornita da un'organizzazione esterna, pertanto è possibile mantenere l'anonimato (se consentito dalla legge locale) contattando l'Helpline di integrità sia telefonicamente, sia online.



**Bio-Rad**  
**Laboratories, Inc.**

